

Evangeliumi hírnök

Suspe menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Hálaadás napja

TURGENYEV orosz író, egy bájos írásában elmondja, hogy a mennyben, egy ízben találkoztak az összes földi erények: a szeretet, jóság, türelem, békesség, stb. (Galáciabel. 5:22.) A szép és nemes társaság tagjai között egyszerre csak megjelent egy szerény viselkedésű, kedves erény, akit a többiek nem ismertek. Végre, egyikük megkérdezte kilétét s erre megmondta, hogy ő a **háládatosság**.

A világhírű orosz író, ezzel a munkájával igazolni akarta, hogy milyen ismeretlen a hála még az erények között is; mennyivel inkább az emberek között!...

A bibliaolvasók valamennyien ismerik a tíz meggyógyított belpoklos történetét, akik közül csak egy jött vissza hálát adni a Megváltónak, — a kilenc nem. Az emberek egymásközi érintkezésében alighanem a legsúlyosabb szó a "köszönöm," — mert olyan nehéz kiejteni még erős embernek is akkor, amikor minden megokolná, hogy legalább ezzel a szóval fejezze ki a szíve érzelmeit.

Szükséges és indokolt tehát, hogy az istenfélő nép figyelmét is felhívjuk a hálaadásra. Példás és helyes, ha gyülekezeteinkben egy évben egyszer hálaadónapot rendeznek, amikor nemcsak hálát mondanak a minden javak adományozójának, hanem hálát adnak is; legalább egy töredékét annak, amit kaptak!

ADJUNK HÁLÁT! — mert ez szép, illelő, cselekedet és újabb adományok elfogadására tesz képessé. Adjunk hálát a testi és lelki adományokért, az áldásért. Ne azt nézzük, ami esetleg hiányzik, hanem azt, ami van, mert ez sokkal több. Adjunk hálát a gondviselésért, az igehirdetés szabadságáért, a mindennapi kenyérért és mindazért, ami az életet jelenti s amit egyenként bájos és nehéz felsorolni. Adjunk hálát a gyülekezet, abban minden család és annak minden egyes tagja. Adjunk hálát az egész nép, mert ezzel új áldások és kegyelmi jelek reményességét táplálja a szívében.

"Eben-Ezer!" Mindeddig segítségül volt az Ur!
(Lelki Élet. — St.)

Miért szünnek meg a kisebb gyülekezetek?

Írta: Rev. Bessie F. Winchester

A MAI KOR vallásos életében tevékeny részt vesznek a kisvárosi egyházak. Mégis azt kell látni, hogy több kisvárosban, a templomok ablakai be vannak deszkázva, az ajtókra lakatok tétettek és a templomépület körül, a dudva szégyenletesen megnőtt. Az utolsó években: sok gyülekezet megszűnt létezni. Mi lehet ennek az oka? Az elköltözések vagy a gépkorszak társadalmi változásai, vagy valami örökölt, nem kívánatos gyülekezeti hagyomány?

Az én tapasztalatom, — mint olyannak, aki több kisebb gyülekezetet szolgáltam, vallásos oktatást irányítottam, tanulók vallásos problémáival foglalkoztam, — az, hogy nekünk: határozott, örökölt okaink vannak arra vonatkozóan hogy szorgalmaztassuk a kisebb gyülekezetek megszűnését. Néhányat fel is sorolok ezek közül!

Az egyik gyülekezetben a "boss" történetesen, pénztáros is volt, ami mégjobban megnehezítette az ottani helyzetet. Az egyház ügyeinek elintéző helye az egyik tag fűszerüzleti helyisége volt. Hétfőn reggel a pénztáros rendesen a fűszerüzletbe ment és együtt megtárgyalták a gyülekezeti dolgokat és azt, amit ők keresztül akartak vinni.

Ennek az embernek leányai voltak, kik fontos szerepet töltöttek be az egyházi életben. Történetesen — egy nagyon tehetséges fiatal hölgy költözött a gyülekezet környékére, ki pontosan bevált a gyülekezetben ifjúsági vezetőnek. Kisebb gyüleke-

zet ritkán kap olyan gyülekezeti tagot, akit felhasználhatna ifjúsága vezetésére. Olyant, mint pl. ez a nő volt. Az irigység hamarosan lábra kapott és nem kívánatos surlódás lett a következménye. Itt-ott meg nem válogatott és meg nem gondolt szavak hangzottak el. A lelkipásztort szigorú kritika alá helyezték, — mert a megsértett felek szerint, személyválogató és kedveskedik az új tagnak, a régiek rovására.

Ha valaki azt hiszi, hogy a kasztrendszer csak Indiában létezik, az nagyon téved. Némelyen felfedezték, hogy valami meg nem írott törvény uralkodik, amelynek értelmében csak azok részesülnek jó egyházi standard magaslaton, akik bizonyos társadalmi előnyökben részesültek. Ha nem állnak olyan magas fokon, akkor azok nem illenek be a gyülekezeti életünkbe. Egyik gyülekezetben az ilyen meg nem írott törvény betűszerinti betartására felhívták az új prédikátor figyelmét. Mint lelkész, végeztem hivatásomat és — egy alkalommal meglátogattam egy öttagú családot. Elég jó családnak mutatkozott, de az apa beteges volt és az anyagiakban szükségét érezték. Az édesanya kényszerítve volt kézimunkát végezni. Egy gyülekezeti tag, ki magasan hordta a fejét, megtámadta a lelkészt, hogy "olyan szegényebb sorsú családot ne is látogasson meg, mert mi éveken keresztül egy magasabb társadalmi nívón voltunk és mi nem akarunk barátkozni olyan családokkal." Nem

gondoljuk, hogy ez a lelkipásztor mennyit szenvedett és mennyi szív-fájdalmat érzett!

A tradicionizmus egy másik akadálya a gyülekezetben. Tradíció alatt értjük, mikor görcsösen ragaszkodunk a multhoz és halálos ellensége vagyunk az újabb, még nem gyakorolt dolgoknak a bevezetéséhez. Képzeli el, hogy ilyen körülmények között, milyen lehet a bizottsági gyűlés? A pásztor sok tanulás, imádkozás és fáradság után, a bizottság elé terjeszti illedelmesen az új programot, mely szerinte: előmenetelét jelenti a gyülekezetnek. Még jóformán be sem fejezte az előadását, mikor látja, hogy egy kisebb termetű ember, kinek fején észre lehetett venni az ősz hajszálakat, izgatottan szót kér, ezt mondva: — "Én 40 esztendeje, hogy tagja vagyok ennek a gyülekezetnek. Én nem látok semmi előnyt ebben az új programban, hogy mi ezért megváltoztassuk a mi régen gyakorolt programunkat. Én egynek ellene vagyok, hogy a bizottság elfogadja."

Egytől-egyig mind megegyeztek az öreg diakónus megjegyzésével, ki oly nagy ékesszólással adta elő a meggyőződését. Néha megtörtént, hogy az ifjabb bizottsági tag, ha azonosította magát a prédikátor új programjával, akkor gyorsan meg is felelt neki: "Az ifjakat csak látni kell, de nem hallgatni." Sajnos, az ilyenféle megjegyzésekből az következett, hogy az ifjakat sem nem látták, sem nem hallgatták meg.

Az egyik egyházamban senkinek sem volt szabad megnézni a pénztárt, csak annak, akinek a pénztáros meg akarta mutatni. A teljes bevétel és kiadásról csak a pénztáros tudott. Amikor a gyülekezet megszavazta, hogy a pénzügyi titkár jelentést tesz a teljes pénzállományról és a pénztáros nem volt hajlandó a pénzügyi titkárnak adatokkal szolgálni. Amikor a lelkész üzleti módszert akart alkalmazni, akkor viharos lett a gyűlés. Ebből az következett, hogy a pénztáros visszatartotta a lelkész fizetését és kényszerítette, hogy mondjon le. Mivel ez a kérelem csak a pénztárostól jött, a lelkésznek volt annyi ereje, hogy nem

mondott le. (Azonban, hasonló nyomások között, egyes prédikátorok, tényleg lemondtak.) A helyzet oda fejlődött, hogy új tagok lettek felvéve a gyülekezetbe és választáskor új pénztárost ajánlottak. Amikor az új pénztáros meg lett választva, akkor a régi pénztáros vette a kalapját és otthagyta a gyülekezetet azáltal a megjegyzéssel, hogy soha oda vissza nem tér. Némelyek rokonszenveztek vele, mások meg mulattak ezen.

A kisebb gyülekezeteket az a veszély is fenyegeti, hogy nem eléggé képzett lelkipásztort választanak, akikben ugyan van lelkesedés, de hiányzik a vezetési tudás. Spórolni is kell, — mondják némelyek. A nem képzett vezetők, rendesen, alig maradnak meg egy helyen egy-két évig és mennek tovább. Mivel napjainkban, majdnem minden gyülekezetben vannak magasabb iskolát végzett ifjak, ezért megköveteltetik, — hogy a lelkészek is alapos előkészülettel foglalják el a gyülekezetet. A pásztoroknak reálisnak kell lenni. Néki az Ur Jézust úgy kell feltüntetni, mintha élne az emberek között. Jézust ki kell emelni a tagjai előtt.

Az is köztudomású dolog, hogy napjainkban megindult a népvándorlás a városból ki a város széleire és tanyákra. Ezeknek is szükséges a vallásoktatás. De mindenkéül: meg kell menteni a kis gyülekezeteket a teljes összeomlástól. Hogy ez meg legyen akadályozva, mennél gyorsabban meg kell szüntetni az egyházi bószoskodást, az irigységet, a társadalmi megkülönböztetéseket tag és tag között; a tradíciós szokásokat és az "ahogy esik úgy puffan" bizottsági és gyülekezeti gyűléseket, sőt az ilyen választásokat is. És fektessünk nagy súlyt arra, hogy képzett lelkipásztorokat válasszunk s ha van . . . azokat becsüljük meg és, lehetőleg segítsünk neki a munkájában.

(Angolból fordította és a keleti diakónus gyűlésen, Perth Amboyban, 1950 évi június 17-én, — a diakónusi kar kérelmére, felolvasta: KINDA Sándor.)

**UJITSA MEG ELŐFIZETÉSÉT AZ
EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!**

EGY KIS HUMOR

Példabeszédek 14:13 v. A nevetés közben is fáj az embernek szíve; de végezetre az öröm fordul szomorúságra.

Az alábbi eset rajtam, vagyis velem történt meg Clevelandban, a Világkonferencián. Szokásom az, hogy nagyon kíváncsi vagyok az idegen népek beszédére. Ép a kínai testvérek beszédét akartam meghallgatni és, ahogy közel mentem hozzájuk és figyeltem beszélgetésüket, egyszerre az egyik testvér vállamra teszi a kezét és elkezd velem beszélgetni, — persze, kínai nyelven. Vagy talán az angyalok nyelvén, — de én nem értettem.

Előbb meghökkentem és arra gondoltam először is, hogy . . . vajjon olyan nagyon hasonlítanék én a kínai fajhoz? A teremtem hasonlít és az arcbőröm is.

Mondom neki angolul, hogy bizony, testvér, én nem értelek téged.

Ekkor rámutat a jelvénymre. Az "Ohio" el volt takarva a rámájától, csak CANTON látszott ki belőle — s így a kínai testvér azt hitte, hogy én a kínai Cantonból jöttem.

Megkérdeztem, hogy mennyi ideje van itt? Két hónapja volt itt. Persze, ki lett segítve az angolul beszélő testvér által a válaszában.

Kérdeztem, hogy szereti-e Amerikát? Nagyszerű, gyönyörű, — válaszolta, — van itt mit nézni, sok a nagy ház, stb. Mondta azt is, hogy Clevelandban több automobilt látott, mint amennyi a 450-milliós Kínában van. Mindent nagyon szeretett, de mondta azt is, hogy nagyon sok a pénz itt és ez megrontja még a keresztényeket is.

Drága Testvéreim! Abból a sok pénzből mi is kapunk, ha nem is tulságos sokat, de a munkánkat jól megfizetik. Gondolunk-e azokra a tesvéreinkre, akiknek sem testi, sem lelki táplálék nem jut. Bent vagy-e te az ezer hívő táborában? Ha nem, lépj be még ma! Van még itt hely. Az ajtó nyitva áll. Jöjj hát, testvérem, LÉPJ BE HÁT! 3 és fél cent egy nap; 25 cent egy hét; 1 dollár egy hónap! Szeretettel várunk!

SZÁSZ János

Az öregek tisztelete

NAPOK ÉS ÉVEK multával, az öregség ideje is elérkezik. Az embernek meg kell halni. Ez a mennyei Atya bölcs rendelése, a bűn miatt. Mily sok mindent hoz magával az öregség! A különféle kedvetlenségnek, az eltorzultságnak egész seregét és a szörnyű bajoknak nagy táborát vonja maga után. Minden nyomorúságnak pedig oka a bűn. Ez szülte és ez szüli az ezernyi-ezer bajt. Nincs olyan bűn, amelyből valami baj ne jönne létre. Minél több a bűn, annál több az átok és ezzel a baj is ezen a világon.

Ugy van! Tisztán látjuk, hogy az öregségben beköszöntenek a gyengeség napjai. Az erő tőlük elköltözik és a tűz kialszik. Érzékeik eltompulnak sok minden iránt. Amikor valami anyagi dologban örömet találtak, most iszonyodnak tőle; ami után epekedtek, most utálattal gondolnak rá. Mily változást idéz elő az öregség az életben!

Azért szeretik az öregek a magánosságot, azért vonulnak el a világ zajából, azért idegenek a lármás mulatságoktól. — Szomorú állapot, szomorú képe ez a jövődő létünknek. De a hívő, kegyes öregek azért nem szomorkodnak, mert vénségükben is virágoznak, gyümölcsöznek, zöldelnek, — azaz: ifjak lesznek a mi Istenünknek pítvariban. Okosan és értelmesen elbeszélgetnek lefolyt életük eseményeiről s megtérésükről. Elbeszélnek, hogy ekkor vagy akkor mily nagy bajban, bánatban voltak, de Isten csodálatos módon, megszabadította és megvigasztalta őket.

Az ilyen gondolatok égi örömeket öntenek a kegyes öregek szívébe. Az üdvös dolgokról beszélgetnek inkább, mintsem más egyebekről. Nem is csoda. Mert akinek kebléből kiadtak a féktelen indulatok, ki megtisztult a földi élet salakjaitól, annak keble mennyei érzelmekkel van telve. A világi mulandóságok sokfélesége őt már nem érdekli. De a megtéretlen öregek nem találnak örömet és megnyugvást a szent ige ígéreteiben; az ilyenek csak megvénhednek, megavulnak, mint az elviselt ruha.

Nagyon veszedelmes állapot az, amikor a bűn miatt, az emberi lélek végromlásba jut és az örök kárhozat martalékává lesz! Az ilyen szájalomraméltó öregek, a földi életükkel mindent elveszitenek. Elvesztik testüket, vagyonukat, reményüket, örömeiket és nem találnak egyebet, mint halált a gyötrellemmel. Ha valamely bűnös a megtérést nem veszi komolyan, az isteni kegyelmet visszautasítja, — annak lelke a kárhozat feneketlen mélységébe zuhan, honnét szabadulás nem leszen soha. De, aki megtér, még ha öreg napjaiban is! — az megszabadul a bűn szörnyű terhétől. Hitet nyer Isten-től, élő hitet és a Megváltó a menny felé irányítja útját.

Ne féljünk az öregségtől, bárha ráncok is lesznek arcunkon, őszfűrtök fejünkön vagy, ha az idő csodálatos kopaszra tépáz is és erőtlenség jön létre tagjainkban, testünk fokozatosan érzéktelenebbé lesz, — vérkeringése lassabb, a táj sötétebb, de azért ifjak leszünk lelki erőben, élvezetben, növekedésben s reménységben. Az ifju élvezi az örömeiket, de élvezi a kegyes öreg is.

Jóllehet, az öregek már nem bírnak szaladni, mázsányi terheket se emelhetnek. Az erő eltávozott tőlük. De itt nem a testi, hanem a lelkierő és tehetség az, amelyről megítélhetjük az öregemberek értékét.

Vannak öregek, akik okosan el tudják rendelni a munkát. Az ilyenek többet tesznek, mint azok, akik végrehajtják. A kormányos többet ér, mint az evező. Jó tanácsokat is tudnak adni eleget. Így ne mondja tehát azt senki, hogy az öregek nem tudnak dolgozni, nem érdemlik a kenyeret és hogy nekik már sokkal jobb helyük volna a temetőben, mint a házban, ahol minden sarokban láb alatt vannak.

Rettenetes és vakmerő elgondolás az ilyen a szegény öregekről! De bűn is, ha valaki időnap előtt akarná őket a temetőbe kergetni vagy már régen ott látni őket, a hant alatt. A szegény, jámbor öregek, minél közelebb vannak a sirjukhoz, annál inkább szívükön hordják a gyermekeik jövő boldogságát. Nem rosszakarók, sem nem haszontalanok ők a

családban, sem a társaságban, sőt inkább azoknak valóságos oszlopai, az ő tanácsaikkal pedig leghatalmasabb támaszai. Szeretni, tisztelni és becsülni kell az öregeket, mert minden jótett, kedvesség és szeretet — visszazáll a fiakról az atyákra. Ellen esetben pedig elszomorító tragédiát von maga után mindig a szeretetlenség, megvetés és gyűlölet bűne. Mert köztudomású dolog, hogy amilyen mértékkel mérünk másoknak, olyannal mérnek majd mások nekünk is. És amint akarjuk, hogy az emberek velünk cselekedjenek, — mi is hasonlóképp cselekedjünk azokkal. (Máté 7:12.)

Igaz, az emberek nem szeretik, ha ugyanazzal a pénzzel fizetik őket, mellyel ők másokat fizettek; pedig így helyes és jogos a dolog. Mert azok, akik oldaldőfést osztogatnak, oldaldőfést kapnak. A hívők azonban már ilyen nem cselekednek!

A jámbor öregek a világi szépségekben, gyönyörűségeken is megfontolva részesülnek és ésszel fékezik érzéseiket. Krisztus vezérlő lelke, ereje által. A zajtalan öröm, a csendes vidámság mindig edesebb nekik. A földi javak gyűjtése őket már nem érdekli, a hiuság és divatok után sem esengenek már. Inkább a csillagok felé emelkednek s tudják, — hogy előbb-utóbb végetér futásuk s lehajtják fejüket a koporsó vánkusára, itthagyják munkálkodásuk mezejét, hazájukat, szeretteiket, — itt hagynak mindent. Felfelé tekintenek, oda, ahol a mennyei fénytől világult szemeik sejtik, sőt látják a boldog hazát, az örök ifjúság hazáját, ahol nincs változás. Az igazak ott fénylenek, mint a nap, mint az égi világosság, az ő Atyjoknak országában. Mily édes lesz ott majd az öreg munkások jutalma is, mily gazdag kárpótlás a földi javak helyett: bűnbocsánat . . . üdvösség . . . örökélet!

—Fazekas

A HÁBORU ELŐTT a világon levő zsidók számát 16,550,000-re tartották. Ma a zsidók száma 12,400,000. Tehát a háborús veszteségük 4,150,000. (Eszünkbe jut egy régi kérelem: "Az Ó vére mi rajtunk és a mi fiainkon legyen.")

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron 4., O.

Felelős szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
410 E. Cresier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. PETRE Gábor
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St. — Cleveland 20., O.

A SZERKESZTŐ ROVATA

AZ ŐSZ. — A természet mind a négy évszakában van szép, jó, kíváncsatos rész valamilyen szempontból. Így az ősznek is meg van a kíváncsatos, természetes szépsége. A gyümölcs, krumpli és zöldségtermelő gazdák leginkább csak most látják, mennyit jövedelmezett nyári, szorgalmas munkájuk. Ugyancsak hit által, már nékik a jövőre kell gondolniok és bizonyos előkészületeket kell tenniök, a még sikeresebb jövedelem jegyében.

Gyönyörű látvány az erdők pompás színe. A festőművészek az őszi képeket is próbálják ecsetjükkal vászonra tenni, de nem képesek olyan élethűen, tökéletesen megfesteni. Tehát nincsen olyan tehetséges festőművész, mint a teremő Isten, ki az őszi időjárás ecsetjét használja a bámulatos őszi színeknek a megfestésénél. Ezzel is az ő mindenható hatalmát hirdeti a föld népének, már több évezreden keresztül.

Az őszi időszak kíváncsatos lelki szempontból is. Mostmár tul vagyunk a meleg nyári napokon, mely a városból kiüzte a ligetekbe, mezőkre, autókirándulásokra a népet, mely miatt a gyülekezetekben, a lelki élet meglazult. Az ősz megérkezettével minden komoly keresztyén elérkezettnek látja az időt a komolyabb lelki munkára, melyből aztán, természetesen, később: Isten segédelméből, sok lelki áldás fakad. Aki most nem tudja Isten adta talentumát

értékesíteni, az beteg lélek, akinek az áldott orvosra, Jézus Krisztusra van szüksége.

ÉBREDÉS ESSENEN. — Németország Essen nevű városa világhírnévre tett szert ama hatalmas Krupp féle ágyugyárával, mely a háborús gyilkoló eszközöknek a legjobbjait gyártotta. Éppen ezért, a második világháborúban, ez volt az egyik legfontosabb célpontja az amerikai bombázóknak. A gyárat és a fontosabb épületeket földig lerombolták s ha valami a gyárból épen maradt, azt az orosz kórmány átszállította Oroszországba.

Ennek a városnak ma már egy másik nevezetessége is van. Egy egész világra szóló protestáns lelki ébredés vette kezdetét Essen hatalmas stádiumában, egy nagy konvenció keretében, melyen több, mint 150,000 delegátus vett részt különböző protestáns vallásfelekezetekből. Ez volt az egyik legnagyobb ilyen összejövetel, mióta a világ fennáll. E stádium Európának a legnagyobb versenypályája. Az újság riporterek szerint: 92 különvont és 18,000 autóbusz és más autók hordták össze különböző irányból a delegátusokat. A hatalmas konvenció főtárgya volt: **"Hogyan menthetjük meg az embert és vele a civilizációt."** Ki merné azt mondani, hogy ez nem tartozik az utolsó idők jelei közé?

REFORMÁCIÓ NAP. — Október 22-én vasárnap délután 3:30-kor, Cleveland protestáns népe, mintegy 14,000 istentisztelet keretében emlékezett meg a reformáció áldásos kezdetéről, a helyi Public Auditoriumban. Hat trumpet-játszó és hatalmas énekkar működött közre. A serdülő ifjak diszfelvonulással tüntettek a lelki szabadság mellett.

Az ünnepi szónok **Dr. Ralph W. Sockman** a Christ Methodist Church-nek (New York) kiváló lelkésze, rádió-szónok és Amerika szerte ismert, népszerű előadó. Beszédének tárgya volt: **"A free Church in a Free Land."** (Szabad egyház, szabad földön.) János ev. 8:32-ik vers alapján. **"Megismeritek az igazságot és az igazság szabadokká tesz titeket."**

A kitűnő szónok a következő fontos kijelentéseket tette:

1. "Ha a jelenkor egyházi vezetőit demokratikus alapon, az egyházi tagok választanák, sok kiélesedett vallásos kérdés és akadály mozdíthatna el ez által, az egymáshoz közeledés útjából."

2. "A keresztyéneknek, természetesen, minden felekezetben gyakorolni kellene az együttes imát. Mi mindnyájan egy Istent és egy Megváltót imádunk; egy kereszt előtt hajlunk meg. Ha komolyan tudunk együtt imádkozni, akkor máris a lelki egység és krisztusi szabadság útján állunk."

3. "A mi pilgrim atyáink, ezen a földön, szabad egyháznak vetették meg az alapját, ami teljesen különálló az állam-

tól. Nem akarták, hogy az állam beavatkozzon egyházi életükbe s viszont egyházilag, ők sem avatkoztak az állam dolgaiba."

4. "Ha a katolikus testvérek hajlandók volnának velünk együtt imádkozni, sokkal közelebb volna hozzánk Istennek országa és Isten nagyobb gyönyört találna isteni szolgálatunkban."

NŐNI KELL. — A természet törvénye szerint, minden élőnek nőni, fejlődni kell; minden irányban. A fa nő az ég felé, széjjel a levegőbe és le a földre. A hívők is három irányba kell nőni.

Olvastam egy érdekes kis történetet. Egy fiatal pár nagyon fiatalon kelt egybe. A menyasszony magas és testes, míg a vőlegény: sokkal kisebb és vézna, sovány ember volt. Tíz év eltelte után, a nő még kövérebb lett. A férje pedig, mellette úgy nézett ki, mintha lefelé nőtt volna. Egyik napon aztán éles vita támadt a felek között, mert a férj valamilyen munkára kérte a feleségét, mire az nem volt hajlandó s többek közt, ezt mondotta a férjének: **"Szeretném látni azt az embert, aki engem rákényszerít erre!"**

A férj ekkor szépen kezdte: **"Nézz csak ide, mikor egybekeltünk, nem-e azt ígérted, hogy engedelmeskedni fogsz nekem?"**

"Igen, — vágta vissza az asszony, — mert azt gondoltam, hogy még nőni fogsz."

Ha nem növekedünk abban, aki a fő, tudni illik: Krisztusban, elveszítjük ember és Isten előtt egyaránt a tekintélyünket.

P.G.

AKI saját hibáira figyel, nincs ideje arra, hogy mások hibáit észre vegye.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MELrose 3075-3076

**ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALATA****FRAZON & YELENİK**

519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Tervbe vett elnöki és missziói látogatás

Kedves Gyülekezetek, Prédikátor Testvérek az Ur Jézus Krisztusban!

HA AZ UR IS úgy akarja, akkor a közel jövőben, ismét több gyülekezetet látogatunk meg. Előre tudjuk, hogy minden gyülekezetnek nem lesz alkalmas a látogatásunk. De szeretettel kérjük a gyülekezeteket és a prédikátor testvéreket, hogy alkalmazzodjanak kissé terveinkhez, hogy látogatásainkkal áldására szolgálhassunk gyülekezeteinknek.

Az ilyen természetű látogatás nem mindennapos. És gondoljanak miránk is, hogy mi sokkal jobban ki vagyunk téve utainkon a veszélynek, mintha itthon maradtunk volna. Arra is kérjük a gyülekezeteket, hogy imádkozzanak értünk, hogy áldást hagyjunk magunk után. Az Urat pedig arra kérjük, hogy rejtse el minket a kereszt mögé, hogy a nép, ottlétünk alkalmával, csak Krisztust lássa és ne minket.

Ez a mi imánk! Nem azért megyünk, hogy magunkat mutogassuk, hanem Krisztust, aki él bennünk.

A mi látogatásunk célja örömhírt vinni s Krisztusról bizonyosságot tenni. Szövetségi dolgokról is szeretnénk beszélni és a legjobbat tenni az Urért és Szövetségünkért. Régen imádkozunk azért, hogy az Ur adjon nekünk (a Szövetségnek) annyi erőt, hogy egy misszionáriust tudnánk küldeni: valahova, külföldre. Mi nem leszünk erőszakosak, hanem szeretettel kérjük a testvériség jóakarátát és önzetlen közreműködését, szövetségi ügyeink intézéséhez.

Mint elnök, szeretnék elbeszélgetni kissé a diakónusokkal, bizottsági tagokkal és a vasárnapi iskolai tanítókkal, épületes dolgokról. Ha esetleg valamelyik gyülekezet nem akarja, hogy mi ezeket tegyük, mi azért nem sértődünk meg. Az elnök azért van, hogy szolgáljon és a missziói képviselőt is ezért választottuk meg.

Kedves gyülekezetek és prédikátor testvéreink! Minden jel arra mutat, hogy az Ur eljövetele közel van. Igyekezünk együttesen szolgálni az

Urát. Legyünk hűek Hozzá. Engedjük, hogy Krisztus munkálja szíveinket. Igyekezünk Jézus lábnyomán járni. A mi beszédünk és cselekedetünk tegyen bizonyosságot arról, hogy mi Jézus követői vagyunk. Imádkozzunk egymásért és életünk legyen a Krisztusé. Ámen.

UTAZÁSI SORRENDÜNK:

- Dec. 1. DETROIT, Mich.
- Dec. 2. WATERVLIET, Mich.
- Dec. 3. GARY, Ind. és CHICAGO, Ill.
- Dec. 4. ELYRIA, Ohio.
- Dec. 5. AKRON, Ohio.
- Dec. 6. CAMPBELL, Ohio.
- Dec. 7. HOMESTEAD, Pa.
- Dec. 8. HUNTSBURG, Ohio.
- Dec. 9. CLEVELAND, Ohio. (D. e. préd. gyűlés és d. u. a diakónusok gyűlése.)
- Dec. 10. é. reggel Shaker Heights Gy. D. u. 3-kor WADSWORTH, O. és este a West Fulton roadi gyülekezet.

Hisszük, hogy a kedves gyülekezetek és prédikátor testvérek mindent megtesznek azért, hogy látogatásunk áldásos legyen.

VÉR Ferenc, a Szövetség elnöke;
KINDA Sándor missziói képviselő

ŐSZI ZSOLTÁR . . .

ŐSZI délutánon
szétnézek a tájon,
minden csöndes és szép.
De látszik a fákon
s az egész világon,
hogy közel már a vég!

Őszi délutánon
magamról is látom,
bár még most mosolygok:
nem sok évek után,
avagy napok múltán,
lomb sorsára jutok.

De jön a kikelet,
fák újra rügyeznek,
új lombokat hoznak!
Rám is jön kikelet,
nagy napja közeleg
feltámadásomnak.

Ezért nem rettegek,
ha az ősz közeleg,
sír éjén átkelek!
Jézusom ment elől,
nem hagy ő egyedül,
békességgel megyek . . .

EGRI Károlyné

YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

Columnist: Joseph D. Ban

YOUTH WORK PROJECT

The American Hungarian Home in Watervliet took on a youthful look and a jauntier air the last week in August of 1950. College and high school students from five states invaded the home and with paint and brush added newness to many of the buildings.

Rev. Theodore Attila, as director of the Home, was host to the group of young workers which was sponsored by the Hungarian Baptist youth Fellowship of United States and Canada. This experiment in Christian living included the work project, recreation, worship and discussion groups. Most of the working time was spent in painting two houses and a barn. Watervliet's excellent recreational facilities were used to full advantage by the young men and women.

Rev. Emil Kontz, pastor of the First Baptist Church of Birmingham, Michigan, inspired the group in his worship meditations and capably served as resource leader in the discussions they were concerned with the problems of Christian youth living in the age of the atom. Mr. Kontz is director of Camp Lapeer, the youth camp of the Detroit Baptist Association and is chairman of the National Committee on Juvenile Protection of the American Baptist Convention.

Youth Work Projects are a new type of camp experience. The combination of physical labor and spiritual searching affords an opportunity for young people to translate their concepts of Christianity into modern living. The success of this year's Watervliet Work Project assures the continuance of this worthwhile project.

Plans are underway for a similar project at the Home next summer.

The president of the Hungarian Baptist Union of America, Reverend Frank Ver of Dayton, Ohio arrived at the end of the week to make an official inspection and to lend a

hand in putting on the finishing touches. Among the churches represented in the work were Elyria, Ohio; Gary, Indiana; Homestead, Pa.; Chicago, Ill. West S.; Huntsburg, Ohio; Cleveland and Shaker Square, O.;

There were several American churches represented among the young workers. These were Birmingham, Michigan and Mt. Lebanon, Pa. Colleges represented were Kalamazoo College, Westminster College, Baptist Missionary Training School, Western Reserve University and the University of Pittsburgh.

AS THE WORLD TURNS

The United State has about 3,065,000 miles of highway, or about one-third of the total highway mileage of the world, according to a world highway survey by the Automotive-Aeronautics Trade Division of the Department of Commerce. There are 28,520,500 automobiles registered in this country, or more than two-thirds of the total of 40,548,000 in the countries covered by the survey.

* * *

Account books kept by Christopher Columbus at the time of his voyage was about \$7,000. Martin and Vincente Pinzon, who commanded the Pinta and Nina for the voyage, furnished most of this money. Columbus, as Admiral, was paid \$300 a year. The Pinzons each drew \$180 a year. The sailors were paid \$30.00 a year. The food allowance was figured at about five cents a day for each sailor. The wages paid to the three crews and the pilot for the entire voyage, which lasted from August to the following May, amounted to about \$4,000.

FROM AN OLD BOOK

There are seven mistakes of life that many of us make, said a famous writer and then he gave the following list: 1. The delusion that individual advancement is made by crushing others down. 2. The tendency to worry about things that cannot be changed or corrected. 3. Insisting that a thing is impossible because we ourselves cannot accomplish it. 4.

Refusing to set aside trivial preferences, in order that important things may be accomplished. 5. Neglecting development and refinement of the mind by not acquiring the habit of reading. 6. Attempting to compel other persons to believe and live as we do. 7. The failure to establish the habit of saving money.

* * *

At fifty Noah Webster began his study of seventeen languages; at 57 Voltair did his greatest thinking; after 70 Vanderbilt developed the railroads of America; at 80 Gladstone made his way to the head of the government for the fourth time; at 86 Tom Scott began his study of Hebrew; at 98 Titian finished a famous painting; at 103 Chevrue, the famous French artist, was doing his best.

—W. Ex.

A KIRÁLY GYERMEKE

Szegény? Nem, már hogy volnék az? Lehetetlen, Midőn Krisztus-Királyom török velem!

Fáradt? Néha, óh igen, sőt több mint fáradt; Ámde lelkem tudja hol talál nyugalmat...

Egyedül? Óh, fájó hatását ismerem, — De most már éjjel-nappal Jézus van velem!

Terhek? Nekem vannak, sokszor roskadozom, És akkor nagyobb hittel Jézus elé hozom...

Méltó? Óh nem, csodák-csodája az, hogy én, Végtelen szeretetét megismerhetném.

Gazdag vagyok, mióta lehajolt értem, Krisztussal örökös, ez boldogít engem!

—Angolból — Végsőné.

MADAGASZKÁR szigetén él egy törzs, amelynek tagja sokkal több időt szentelnek sirjuk megépítésére, mint a rendes lakóházukéra. Indokolásuk nagyon egyszerű: azt mondják, hogy a sirban tovább fognak lakni, mint földi otthonukban.

BEJELENTÉS

A SZERKESZTŐ tv. címe November 1-től kezdve ez lesz: Rev. George BALLA, 225 E. 80th St., New York 28, N. Y. A lap részére való cikket, jelentést, vagy bármely egyéb közleményt az új címre küldjük. Viszont előfizetési pénzeket, reklamációkat úgy az Ev. H. mint a Bibliamagyarító részére Rev. Emil BRETZ, 2844 E. 130th St., Cleveland, Ohio címre küldjük. — Szerk.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

A CHICAGÓI MAGYAR GYÜLEKEZET NEGYVENÉVES JUBILEUMA.

URUNK hozzánkvaló jóvoltából, megünnepelhetjük gyülekezetünknek negyvenéves fennállásának időszakát, a közelmúltban. Annak idején gyülekezetünket, szolgálatkész és érett fölfogású férfiak és nők alapították, Urunk segéd-mével. Az idők folyamán, ugyancsak hasonló gondolkodású tagság támogatta a különféle missziói ügyeket és vállalkozásokat, sok örömmel és áldásnak adva alkalmatosságot. A jelek szerint, ezután is, Urunk gondviselésével, olyan szándéku férfiak és nők fogják fenntartani és irányítani gyülekezetünk szolgálatait és missziói rendeltetését, akik nem engedik magukat elsodortatni semmiféle idegen tudomány által, hanem igyekezzenek Urunkat követni bármilyen válságos küzdelemben is, tudva azt, hogy Urunk nem vonja meg jelenlétét, ígéreténél fogva.

Ünnepi istentiszteletünk szeptember hó 24-én délelőtt lett levezetve, mely alkalmával a Városi Missziói Társulat evangéliumi osztályának a vezetője, Rev. R. C. Hillegas, hirdette az Istennek ígését jelentős számú hallgatóság előtt. Ünnepelésünkben Női Egyletünk, valamint az Ifju Nők csoportja és épületünk gondozója, idb. Tóbiás István, látta el az imatermünket szép virágokkal. Azonban a Városi Misszió vezetősége is megajándékozta a gyülekezetünket egy gyönyörű virágcsokorral.

Este, az istentisztelet alkalmával, a mi k. TATTER V. testvérünk idézte fel az emlékezetünkben a negyven év előtti és alatti lelki szolgálatokban tapasztalt mély, igaz örömeiket, amiknek utat egyengetett a tagság és jóakarók részéről az önmegtagadás és az Ur iránt való hűséges állásfoglalás. Hála érzelmeink magosra emelkedtek több bizonyásgtétel által, Urunk végtelen jóságára gondolva. Nemcsak az énekkar, hanem magánosok is szolgáltak szép énekkel ezen alkalmakkor.

A heti imaórán hálaelmékedés lett levezetve s ez fokozta lelkesedésünket és figyelmünket az ünnepi vacsorával egybekötött jubileumi megemlékezés iránt, mely szeptember 30-án lett megtartva, este 6:30-as kezdettel. Nőink szorgalmas mesteri módon adta jelét: hol a nagyterem rendbehozatalában, valamint a bankett elkészítésében és levezetésében. Utána a felsőteremben áldásos program következett, szép ének- és zeneszámokkal.

A következők szölkak, egy-egy értékes üzenetet közölve:

Gustafson Vilmos, a Temple Bapt. gyülekezet lelkésze; Malicote Pál, a Community gyülekezet lelkésze; Fodor Gábor, a Gary-i magyar gyülekezet lelkésze; Atilla Tivadar, az Amerikai Magyar Baptista Otthonnak az igazgatója; valamint Dia-

mond Alfréd dr., a Városi Misszió Társulat titkárja.

Ifjaink vezetésével és szervezeteink áldozatkészségével, 100 drb. új szék lett beszerezve s egyéb újítások és javítások is történtek, ami szintén azt igazolta, hogy gyülekezetünk tagsága és jóakaróinak tábor, egész szívvel készült fel az ünneplésre. Gary-ből, East Chicagóból, a belvárosból és helybelileg, — beleértve a Polgári Kör tagjait is, — szép számmal vettek részt jubileumi ünnepségünkön. Urunkat magasztaljuk a szorgalmas kezéért, az áldozatkészségért s az önzetlen szeretetért.

Petrikó Imre, jegyző.

MENYEGZŐ ELYRIÁBAN

OKTÓBER 14-ÉN délután 3:30-tól fényes gyülekezeti menyegző volt az elyriai Magyar Baptista templomban. Ceroky Ernő és Orbán Rutika tv.-ek tartották virágerdő között, egybekelésüket, szépségük gyülekezete előtt. A szertartást a menyasszony prédikátora, Rev. Petruzsán János perth amboy-i (N. J.) prédikátor végezte.

Ugy a menyasszony, mint a vőlegény rokonai nagyszámban jelentek meg a menyegzőn. A vőlegény Cleveland Shaker-téri gyülekezetbe való, hová el is vitte szíve választottját is.

Gyülekezetünk, három hét leforgása alatt, három menyasszonyt adott férjhez, de boldogít a tudat: "Adni üdvösebb másnak, hogynem venni."

Az egybekelés után, mindenki meg lett hiva könnyű vacsorára, az alsó terembe, hol husoskenyér, édeskáv és házilag készített süteményeknek a finomabb fajtái lettek felszolgálva, fagyalattal együtt, a vendégeknek.

Óhajunk még mindig az, hogy a jóságos Isten adja hozzá, ezen frigykötéshez, gazdag áldását.

Egy jelenvolt.

GARFIELD, N. J.

SEPTEMBER 30-ÁN tartotta a Garfieldi Nőegylet 35-éves jubileumát, ünnepélyes keretek közt. Egy rendkívül gazdag csirke-vacsorával vette kezdetét az ünnepség, amely alkalomra olyan hatalmas közönség jelent meg, hogy a templom tágas alsóterme, kicsinynek bizonyult és így kétszer kellett teríteni és mind a két esetben megteltek az asztalok.

A vacsora befejeztével, a felsőterembe vonultunk, amelyet zsufaltságig megtöltött a közelből és távolból összesereglett ünneplő közönség s ahol nyomban megkezdődött az ünnepi sorrend.

A megnyitó imát Stumpf Lajosné prédikátorné tv.-nő mondotta; majd a gyülekezet prédikátora, Rev. Stumpf Lajos üdvözölte az ünneplő Nőegyletet és az ünneplő közönséget. Ezeket megelőzőleg egy felelevenítő ének-tisztelet lett vezetve Wm. Cooke tv. által. Egy karének lett énekelve Stumpf Róza tv.-nő vezetésével.

Az ünnepi alkalmi igéket a Nőegylet elnöknője, ifj. Kurtz Lajosné tv.-nő olvasta a Szentírásból; ezt követte egy nagyon szép ünnepi beszéd, amelyet Major Mihályné, a new brunswicki prédikátor k. neje mondott. Szólo éneket énekelt Kurtz Mitzie tv.-nő.

Ezek után következett a jegyző jelentése. Thibault L.-né tv.-nő terjesztette elő a jelentést. Itt meg kell említeni, hogy az egész 35 évre visszamenő jegyzőkönyvekből és az azalatt történt rendkívüli eseményekből lett kivonatos jelentés összeállítva és felolvasva. Fel lettek olvasva az alapítók nevei és azoké is, akik azóta tisztviselők voltak.

Majd a pénztárnok, ifj. Németh D.-né tv.-nő tett körülményes jelentést, ugyan csak 35 évre visszamenőleg, a bevételekről és arról, hogy milyen nemes célokra lettek azok fordítva. Ezt követte egy zongora-duett: Mrs. Ethel Prosser és fivére, Mr. Wm. Cooke által. Majd Mrs. Kenneth Stout, a passai-i baptista lelkész k. neje tartott nagyon alkalmas beszédet, angol nyelven.

Aztán a még élő és ittlakó alapító tagok jelentek meg az emelvényen; hárman és köztük Rev. Kovács M. tv. is, aki annak idején közreműködött az egylet hivatalos megszervezésében, — és most: rövid szavakban, de meghatóan emlékezett meg a kezdetről és fejlődésről. Ezen említett alapítók egy-egy szép kivitelű okmányt kaptak, amelyeket az Elnök tv.-nő nyújtott át nekik.

Ezt követte a szomszéd gyülekezetekben működő Nőegyletek üdvözlője. Megemlékezésre méltó, hogy a New Jersey-i gyülekezetek és egyletek nagy számban jelentek meg prédikátoraikkal együtt. A trentoniak egy omnibusszal jöttek és még privát autók is. A new yorki testvérnők is nagy számban jelentek meg.

Majd a Garfield-i Nőegylet tagjai adtak elő csoport-éneket. Ezek után közösen énekelünk és záróimát Rev. Major M. tv. mondott, aki a new brunswicki gy. prédikátora.

A Garfieldi Nőegylet hálás köszönetet mond úgy az egyeseknek, mint a megjelent csoportoknak, akik részvételükkel, illetve közreműködésükkel, nagyban hozzájárultak az ünnepély sikeréhez és feledhetlenné tették a Garfieldi Nőegylet 35-éves jubileumát. Mindenekért az Uré legyen a dicsőség.

Egy jelenvolt.

LOS ANGELES, CAL.

AZ IMMÁNUEL Magyar Hitközség, a jelen időkben szépen halad minden dolgában, az egyetértés és a belső béke jól eső érzést áraszt minden tag szívében. Nem dicsekedhetünk különös megmozdulásokkal, vagy nagyobb lelki ébredésekkel, de hálával vagyunk Urunknak, a jelen lelki állapotokért, amiben naponként nevedetni kívánunk.

Alámerítési ünnepélyünk is volt szept. hónapban. Egy fiatalember adta át szívé az Üdvözítő Jézus Krisztusnak, a saját kérelmére alá is lett merítve a hullám sárba Jézus példája szerint. Nagyszámú nép szemlélte a szertartást és hallgatta az alkalmi tanítást, a szent keresztség helyes gyakorlásáról. Ifju tv.-ünk fiatal sógornője egy igen szép éneket énekelt, mielőtt a medencébe lépett volna. Ő egy róm. kat. és csak mostanába jött Amerikába, így ő az "Ave Máriát" énekelte gyönyörű soprán hangjával. Az örömeiből mindenki kivette a részét, a gyűl. az énekkar, a zenekar, mindnyájan örvendtünk a menyegző Angyalokkal. Az Ur tartsa meg kegyelmében és használja fel szent kezében Nevének dicsőségére és országa építésére.

AZ ÖRÖMÖKET gyakran felváltja a szomorúság. Ez alkalommal szomorodott szívvel jelentjük, hogy Steinmetz Károly tv.-nő, igen súlyos operáción ment keresztül. Már többete, hogy megoperálták, de még mindig súlyos betegen fekszik a kórházban. Mi imádkozunk érte, hogy az Ur gyógyítsa meg, de ugyanakkor kérjük testvéreink imáit is. Steinmetz tv.-nőt széleskörben ismerték Baptista szövetségünk területén, azért kérjük az imasegítséget, testvérnőnk felgyógyulásáért. Legyen a mi hitünk szerint. Ámen.

—B.

IMMÁNUEL BAPTISTA EGYHÁZ. Rev. Dulity Miklós volt körünkben múlt vasárnap és az esti istentisztelet alkalmából hirdette a szent Igéket. A közszeretnek örvendő testvér beszámolt a jugoszláviai magyarok érdekében kifejtett segélymozgalmaról. Jugoszláviában — mint a többi kelet-európai országokban — nagy nélkülözésben vannak a köznépek. Most alkalmunk van segíteni a szegényebb sorsú magyar testvéreinken, akik komoly helyzetben vannak és akik máshonnan nem várhatnak segítséget. Tegyük meg az ő részükre is a tőlünk telhető legjobbat. Aki erre a nemes célra óhajt adakozni, irodánkba is küldheti a ruhát, élelmiszert és pénzt. Vagy pedig érintkezzen személyesen Rev. Dulityval.

A JELEN ÉV jubileumi év hitközségünk történelmében. December havában ünnepeljük gyülekezetünk fennállásának 25-ik évfordulóját. Ilyen határkövet elérni nem kis feladat egy organizáció történelmében. Különbös problémákkal állanak szemben a magyar testületek. Magyarok jóval később vándoroltak ide Californiába, mint más vidékekre. Az "elangolosodás" és a nagy távolságok súlyos nehézségeknek bizonyultak ahhoz, hogy "idegenajku" hitközségek nagy sikereket érthessenek el ezen a vidéken. Ugy szintén sajnos tény az, hogy amiképpen anyagi sikereket érünk el az életben, — aránylag kevesebb súlyt fektetünk a lelkiekre. Pedig az anyagiak magukban nem elegek és üres jelentéktelen élet az olyan, amely ezen alapszik.

REV. KÁSHA JÓZSEFET üdvözöltük

körünkben mult vasárnap. Távolléte alatt nagyon hiányzott az agilis Káša tv., aki — mint ismeretes — keleti köruton volt. A newyorki magyar baptista hitközségnél teljesített szolgálatot időközönként, egyéb munkája mellett.

A MULT VASÁRNAP, október 15-én a vasárnapi iskolásaink száma husz százzal emelkedett. Kérjük az Urat s azon dolgozunk, hogy az emelkedés állandó legyen, Istenünk dicsőítésére s egyházunk növekedésére.

VASÁRNAP DÉLUTÁN Nőegyletünk gyűlésének keretében nagy meglepetésben volt része Dauda Vilmosné elnöknőnek, akit születésnapja alkalmából igen megtisztelte a Nőegylet. Még a gyűlés tartott, amikor az ifju asszonyok bevonultak a gyűlésterembe és Surprise!-t kiáltottak. Dauda nővért annyira meglepte a jelenet, hogy alig tudott szóhoz jutni. A nővérek 45-en voltak jelen. A gyűlésteremből átmentek az ebédlőterembe, hol nagyon sok ajándék várta az ünnepeltet. Ott az egész gyülekezet belekapcsolódott az ünnepsébe és miután a csomagokat felbontották, megkezdődött a szeretetvendégség. Dauda nővér igen érzékenyen és hálás szívvvel köszönte meg a Nőegylet, a gyülekezet és kedves gyermekeinek önfeláldozó nagy szeretetét. Az ünnepséget követte az esti istentisztelet, amelyet Balogh prédikátor tv. imával nyitott meg és egy szép alkalmi szavallatot mondott. A magyar és az angol énekkar énekelt. A zenekar több számmal szolgált. Sándor Helén nővér szavallt. Vura Brian és Dauda Elemér hegedűkettőt adtak elő. Vura Róbert szavallt és Murg Sarolta százmuzsikán játszott. A gyülekezet tapsviharral köszönte meg a szép előadásokat.

A HADÜGYMINISZTER sürgöny útján értesítette Dávid Mihály tv.-ket, hogy repülőfőhadnagy kedves fiuk eltűnt a koreai csatamezőkön. Ez a hír nemcsak a szülőket, hanem az egész gyülekezetet megrendítette. Az első összejövetelünk alkalmával külön imaórát tartottunk az eltűnt tv. érdekében és hisszük, hogy hamarosan jó hírt fogunk hallani.

NOVÁK MIKLÓS tengerész tv., aki szintén részt vesz a koreai invázióban, levelet írt kedves szüleinek, akiket tudatott, hogy nem sérült meg, de nagyon ki van merülve. A menekülését az ima hatalmának tudja be.

—Calif. Magyarság.

BÉKEVÁR, SASK., CANADA

AZ ITTENI testvérek könyvatos lapjából olvassuk az örömhírt, hogy a békevári gyülekezetből ez évben öt kedves ifju "bevonult" a Caron Fort-i Bibliai iskolába. Ezek közül Daku Lilian, Daku Henry mint harmadéves tanulók, és Daku Leona, Szmukó Mihály, Gerzo Béni test-

vérek első éves tanulók. Szeretettel köszöntjük ezen törekvő ifjakat és kívánjuk részükre Urunk segítségét. Nagy szükségünk van új erőkre az Ur munkájában. "Az aratni való gabona bizony, hogy sok, de a munkások kevesen vannak."

A békevári munkaföldön Bockai Elek testvér munkálkodik az ottani testvérekkel karöltve s ugyanakkor mint iskolai tanító van alkalmazásban a Kipling-i iskolában.

Szeretettel köszöntjük ifjukori barátunkat s k. nejét, és a kanadai testvériséget. "Egy megmarad... mit Jézusért tettél!"

—E.

EVANGELIZÁLÁS WELLAND, CANADÁBAN

"AZ UR csodásan működik," — mondja egy régi ének és ez bebizonyult a wellandi gyülekezet életében, amikor Molnár Antal prédikátor testvér, egy héten keresztül, közöttünk evangelizált. Még egy rövid idővel ezelőtt, nem is mertük volna gondolni sem, hogy egy olyan messzehelyről való evangelistánk lehetne. Ugyanis Molnár testvér a közelebbi multban érkezett Canadába Braziliából, ahol 18 éven át volt egy ottani gyülekezet pásztora. Az öröm és az áldás nagy volt, amint az Urnak ezen kedves és tehetséges szolgálója szilárd meggyőződéssel hirdette az Ige örök igazságait, szívet megragadó erővel.

Az evangelizálás sikereivel kapcsolatban, elismerést érdemel kedves Molnárné testvérnő és Magduska leányuk is, akik szavallattal, bizonyágtétellel és portugál énekkel, nagyon megkedveltették magukat a közönséggel.

Ezen a héten a Nőegylet is kivette részét a munkából, amint Mártha szerepét betöltve, egy izletes vacsorát szolgáltak fel szombat este, amelyet gazdag program követett, az énekkar közreműködésével. Ennek a programnak a magaslatát egy előadás képezte, amelyben Molnár testvér beszélt érdekes dolgokat a brazil félvad és vad emberekről.

Az evangelizálás hete alatt voltak sok látogatóink a környékbeli gyülekezetekből és a prédikátor testvérek közül is voltak többen itt, ugymint: Kinda Sándor, Petre Adalbert, Lehman J. és Bógár J. testvérek, akik mind tettek szolgálatot valamilyen formában; ami szintén emelte az összejövetelek áldásait.

Az Ur kegyelme kísérje a kedves Molnár családot új hazájukban és koronázza sikerrel munkájukat a lélekmentésben. A mennyei eső pedig öntözze az elhintett magvakat, hogy azok kikeljenek és sok gyümölcsöt teremjenek, a Jó Isten dicsőségére.

BALLA Emil

ILLÓ TISZTELET

EGY LELKÉSZ bibliai dolgokra oktatja a gyermekeket. A zsinatoló

gyerekek közül kiválaszt egy rakoncátlan gyereket:

— El tudnád-e mondani a tizparancsolatot?

— El! — válaszol a fiu.

— Hadd halljam!

A fiu hadarva mondja, de a többieknek is furcsán hangzanak a szavak:

— Ne lopjon, . . . ne hazudjon . . .

A lelkész rákiált a fiura:

Mi az? Mért beszélsz te a parancsoló mód második személyében? Kitől tanultad ezt így mondani?

A fiu meglepetve szól:

— Hát csak nem tegezhetem a tisztelendő urat!

AZ AMERIKAI baptisták 1950 július 1-ig \$9,060,309.88 értékű anyagi és kézpénzsegélyt nyújtottak a háború által sújtott országoknak.

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI

pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
818 N. Broadway Ave.
Dayton, Ohio
Phone: MELrose 2061
Res. Phone: ADam 1019

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

Rev. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St.
Cleveland 20, Ohio

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki

RÁKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

A MISSZIÓ-KÉPVISELŐ címe.

Rev. KINDA Sándor, 462 Penn St.,
Perth Amboy, N. J.